



Совет Безопасности

Distr.: General
25 June 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 17 июня 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Хотел бы сослаться на мое письмо от 21 апреля 2003 года (S/2003/440).

Контртеррористический комитет получил третий доклад Германии, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Был бы признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение

**Письмо Постоянного представителя Германии при
Организации Объединенных Наций от 13 июня 2003 года
на имя Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

В соответствии с письмом Вашего предшественника от 4 апреля 2003 года имею честь настоящим препроводить второй дополнительный доклад правительства Федеративной Республики Германии Контртеррористическому комитету, подготовленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. добавление).

В случае необходимости Германия готова предоставить Комитету дополнительную информацию.

(Подпись) Гюнтер Плойгер

Добавление

Второй дополнительный доклад Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

27 декабря 2001 года Германия представила Контртеррористическому комитету (КТК) доклад, подготовленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. 22 октября 2002 года она представила КТК дополнительный доклад, содержащий ответы на ряд предварительных замечаний/вопросов, сформулированных КТК в его письме от 15 июля 2002 года. В письме от 4 апреля 2003 года КТК поднял ряд других вопросов и замечаний относительно осуществления резолюции для рассмотрения правительством Германии. Этот второй дополнительный доклад содержит ответы на упомянутые вопросы и замечания.

- 1. На основании дополнительного доклада КТК отмечает, что все банки в Германии должны иметь лицензию, а их деятельность должна контролироваться Федеральным ведомством по надзору за финансовой деятельностью. Существуют ли в Германии нормативные положения, регламентирующие деятельность альтернативных учреждений, занимающихся переводом денежных средств? Просьба изложить эти положения.*

В соответствии с Законом о банках (Kreditwesengesetz, KWG) Федеральное ведомство по надзору за финансовой деятельностью (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, BaFin) осуществляет надзор не только за банками, но и за всеми поставщиками услуг по переводу денег в Германии. Второе предложение раздела 1(a) № 6 Закона определяет осуществление платежных поручений как финансовую услугу, для которой, согласно разделу 32(1), требуется наличие выданной Ведомством письменной лицензии. Предоставление таких услуг без необходимой лицензии является уголовным преступлением (раздел 54(1)2). В случае предоставления финансовых услуг без требуемой лицензии Ведомство может, в соответствии с разделом 37, принять административные меры с целью воспрепятствовать продолжению этой деятельности.

- 2. КТК хотел бы получить:*

- доклад о прогрессе, достигнутом в разработке и принятии предлагаемых поправок к Закону о борьбе с терроризмом, которые призваны обеспечить выполнение положений подпунктов 2(f) и (g) резолюции; и*
- подробное изложение соответствующих положений после их обнародования.*

Сразу после террористических нападений в Соединенных Штатах 11 сентября 2001 года федеральное правительство приняло ряд чрезвычайных оперативных мер, позволяющих ему гибко реагировать на изменившуюся ситуацию в области безопасности.

Первый пакет законов о борьбе с терроризмом был направлен на расширение полномочий правительства в целях запрещения экстремистских религиозных организаций и идеологических ассоциаций в соответствии с Законом о

частных ассоциациях, лишая их предусмотренных упомянутым Законом религиозных привилегий (начиная с 8 декабря 2001 года). Согласно этому новому закону религиозные или идеологические организации могут быть запрещены, если их цели или деятельность направлены на нарушение закона или они подрывают порядок, установленный Конституцией, либо идеалы международного взаимопонимания. Лишение религиозных привилегий никоим образом не подразумевает антирелигиозные или антиисламские позиции. Религиозные или идеологические организации, которые исповедуют свои убеждения в соответствии с германской правовой системой, запрещению не подлежат. Кроме того, новый Указ о благонадежности персонала аэропортов содержит положения об обязательной процедуре проведения проверки сотрудников на благонадежность, особенно тех из них, кто работает в режимных зонах аэропортов. Указ требует ежегодного проведения проверки благонадежности работников аэропортов и авиалиний, в частности если их работа связана с доступом в зоны действия системы безопасности аэропортов. Указ требует, в частности, широкого участия органов безопасности и направления регулярных запросов в Федеральный центральный реестр лиц, совершивших уголовное преступление, и определяет критерии проверки сотрудников с точки зрения безопасности.

Еще один шаг в этом направлении был сделан 1 января 2002 года, когда вступил в силу Закон о борьбе с терроризмом. Этот закон расширяет полномочия органов безопасности, предоставляя, в частности, Управлению федеральной уголовной полиции право возбуждать расследования серьезных случаев фальсификации данных. Федеральному управлению защиты Конституции были предоставлены полномочия осуществлять сбор информации из кредитных и финансовых учреждений в целях расследования потоков капитала, а также сбор информации из авиационных, почтовых и телекоммуникационных компаний. Право осуществлять сбор банковской и телекоммуникационной информации было предоставлено также Федеральной службе разведки.

Кроме того, Закон о борьбе с терроризмом предусматривает более жесткие меры в рамках законодательства, касающегося иностранцев, включая, помимо прочего, отказ в выдаче виз и видов на жительство в случае угрозы безопасности или свободному и демократическому порядку, а также практику высылки иностранцев, участвующих в террористических сетях.

Благодаря серьезным изменениям, внесенным в Закон о Центральном реестре иностранцев, улучшился доступ к содержащейся в нем информации. База данных о визах, которая в настоящее время содержит только информацию о заявках на выдачу визы, будет расширена путем включения в нее данных о решениях, принятых по вопросам о выдаче визы, в интересах улучшения контроля за въезжающими в страну лицами. Органы полиции получают больший доступ в случае угроз общего характера, например в контексте обычной проверки документов в целях оперативного выяснения того, проживает ли иностранец в Германии на законных основаниях. Возможность доступа к информации о группах будет распространена на лиц, имеющих консолидированный вид на жительство, и такой доступ будет разрешен в случаях угроз общего характера. Для повышения эффективности своей работы службы безопасности будут иметь возможность автоматического доступа ко всей базе данных. Эти изменения Центрального реестра иностранцев вступают в силу 1 июля 2003 года.

Кроме того, Закон о борьбе с терроризмом увеличивает число оснований для запрещения ассоциаций в соответствии с Законом о частных ассоциациях, делая возможным принятие мер в отношении ассоциаций иностранцев, которые поддерживают зарубежные организации, совершающие насильственные или террористические акты, содействуют созданию параллельных обществ или препятствуют мирному сосуществованию в Германии. В законодательство, касающееся выдачи паспортов и удостоверений личности, были внесены поправки в целях совершенствования процедуры установления личности с использованием компьютерных технологий на основе идентифицирующих документов и предотвращения использования одними лицами удостоверений личности, принадлежащих другим лицам со схожей внешностью. Помимо фотографии и подписи, в паспорт и в удостоверение личности могут быть внесены — также и в закодированной форме — другие биометрические данные. Необходимые детали будут указаны в специальном федеральном законе. Это позволит установить, соответствует ли личность конкретного человека первоначальному данным, заложенным в документ.

Раздел 129b Уголовного кодекса (StGB), вступивший в силу 30 августа 2002 года, распространяет понятие уголовного преступления, связанного с созданием террористических организаций (раздел 129a Уголовного кодекса), на организации, базирующиеся за пределами страны; согласно предыдущему закону основанием для судебного преследования было существование независимого филиала той или иной организации на территории Германии. Включение в сферу этого уголовного преступления создания, членства в террористической организации и оказания ей поддержки позволяет учитывать реальные потребности и заниматься новым видом угроз, связанных с международным терроризмом, о чем свидетельствуют нападения, имевшие место в Соединенных Штатах и Тунисе.

См. также ответ на вопрос 5 о законодательстве, касающемся осуществления восьми специальных рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег (ЦГФМ), о финансировании террористической деятельности.

3. *Какие меры наказания устанавливает германское законодательство в том случае, когда денежные средства или другие экономические ресурсы, собранные для религиозных, культурных или благотворительных целей, используются не по назначению, в частности для финансирования терроризма?*

За нецелевое использование собранных средств разделы 263 и 266 Уголовного кодекса Германии предусматривают наказание как за мошенничество или нарушение фидуциарной обязанности.

Согласно разделу 263(1) германского Уголовного кодекса, лицо, которое путем сообщения неправильных фактов или их искажения либо сокрытия подлинных фактов вводит в заблуждение другое лицо или поддерживает его заблуждение, заставляя его нести финансовые потери, совершает уголовное преступление, а если это лицо действовало с намерением получить незаконную экономическую выгоду для себя или третьего лица, то оно наказывается лишением свободы на срок до пяти лет или денежным штрафом. В особо тяжких

случаях устанавливается наказание в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до десяти лет (пункт 3).

Согласно разделу 266(1) Уголовного кодекса, любое лицо, которое злоупотребляет предоставленными ему по закону, властному предписанию или по юридической сделке правами распоряжаться чужим имуществом или возлагать по закону на другое лицо обязанность совершить такие действия, либо любое лицо, которое нарушает обязанность, возложенную на него законом, властным предписанием, по юридической сделке или в силу доверительных отношений, и тем самым причиняет ущерб лицу, чьи имущественные интересы он должен защищать, совершает уголовное преступление. Лица, совершившие такие преступления, могут наказываться лишением свободы на срок до пяти лет или денежным штрафом. В особо тяжких случаях может быть назначено наказание в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до десяти лет (пункт 2 совместно с разделом 263(3)).

Нецелевое использование денежных средств или экономических ресурсов также может рассматриваться как уголовное преступление согласно разделу 129a (3) или разделу 129a (3) совместно с разделом 129b (1) Уголовного кодекса Германии, если это делается для поддержки актов терроризма. Это преступление наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до пяти лет. Раздел 129a охватывает также действия террористов или террористических организаций, имеющих связи на территории Германии.

Раздел 129b, который вступил в силу 22 августа 2002 года, устанавливает, что поддержка террористической деятельности может рассматриваться как уголовное преступление даже в том случае, если такую деятельность осуществляет организация, находящаяся за рубежом. Он также предусматривает широкие возможности по изъятию и конфискации активов (пункт 2).

4. *КТК хотел бы получить информацию о случаях применения законодательства, предусматривающего уголовное наказание за финансирование терроризма, которые завершились успешным уголовным преследованием преступников.*

К настоящему моменту не было ни одного случая уголовного преследования в связи с финансированием терроризма. Хотя было проведено несколько расследований, они не завершились уголовным судопроизводством.

5. *КТК понимает, что Германия, возможно, осветила некоторые или все вопросы предыдущих пунктов в докладах или вопросниках, представленных другим организациям, занимающимся наблюдением за соблюдением международных норм. КТК было бы достаточно получить копию любого такого доклада или вопросника в качестве ответа Германии на эти вопросы, а также информацию о любых действиях по внедрению передовой международной практики, кодексов и норм, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1373.*

Приняв четвертый законопроект о развитии финансового рынка (Viertes Finanzmarktförderungsgesetz), который вступил в силу 1 июля 2002 года, и законопроект о борьбе с отмыванием денег (Geldwäschebekämpfungsgesetz), который вступил в силу 15 августа 2002 года, Германия выполнила к июню 2002 года все свои обязательства включить в национальное законодательство

восемь специальных рекомендаций по вопросам финансирования терроризма, принятых на специальном совещании ЦГФМ, состоявшемся в Вашингтоне в октябре 2001 года.

- В соответствии с новым разделом 24с Закона о банках (Kreditwesengesetz, KWG) была создана современная система поиска данных, которая обеспечивает для Федерального ведомства по надзору за финансовой деятельностью (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, BAFin) электронный доступ ко всем ключевым данным о счетах, находящихся в банках.

С 1 апреля 2003 года на банки была возложена обязанность хранить эти сведения в центральной базе данных (с указанием номера счета и фамилии его владельца, а также фамилии третьего лица, уполномоченного пользоваться счетом, и экономического бенефициара, не являющегося ни одним из вышеуказанных лиц). Это дает возможность Ведомству принимать оперативные меры для борьбы с отмыванием денег, финансированием терроризма, незаконной подпольной банковской деятельностью и предоставлением банковских и финансовых услуг без лицензии.

- Наряду с возможностью поиска данных для целей надзора за банковской деятельностью новая система, введенная в соответствии с разделом 24с, представляет собой эффективный метод немедленного замораживания финансовых активов конкретных лиц и организаций, перечисленных в приложениях к резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и постановлениям Европейского союза.

- Кроме того, органы по надзору за финансовыми рынками в третьих странах, следственные органы как в Германии, так и в третьих странах (включая все группы финансовой разведки), суды и федеральное министерство экономики и труда — орган, отвечающий за введение ограничений на сделки с капиталом и платежи в соответствии с Законом о внешней торговле и платежах, — имеют право запрашивать информацию о ключевых данных, касающихся счетов.

В новом разделе 24с сформулированы также необходимые условия соблюдения Конвенции о взаимной правовой помощи в уголовных делах, подписанной в 2000 году государствами — членами Европейского союза. Согласно этой Конвенции, все государства-члены обязаны принимать необходимые меры для предоставления по просьбе другого государства-члена информацию о банковских счетах, принадлежащих лицу, в отношении которого ведется уголовное судопроизводство. К настоящему моменту Германия является единственной страной, осуществляющей Конвенцию таким эффективным образом.

На основании четвертого Закона о развитии финансового рынка от 1 июля 2002 года был принят новый раздел 24с Закона о банках, который вступил в силу 1 апреля 2003 года. В настоящее время ведется работа по установлению системы электронного поиска данных. После этого Ведомство получит доступ примерно к 400 млн. единиц данных.

- Еще одной поправкой к Закону о банках, принятой на основании четвертого Закона о развитии финансового рынка от 1 июля 2002 года, стал новый раздел 25а (4), который реализует основной принцип № 15 Базельского комитета — «Должная банковская осмотрительность клиентов» — от

4 октября 2001 года и требует, чтобы учреждения внедряли системы внутренней безопасности, охватывающие все сделки, т.е. не только те, которые были определены как подозрительные. Раздел 25а Закона о банках предусматривает, что клиенты, счета и сделки должны контролироваться на предмет нарушений или отклонений от установленной нормы поведения. В случае выявления нарушений вопрос передается сотруднику по вопросам соблюдения для дальнейшей обработки и проверки. Раздел также требует от учреждений участвовать в проведении расследований с уделением основного внимания категориям деловых отношений и группам риска, которые, как показывает опыт, склонны к злоупотреблениям в целях отмывания денег и финансового мошенничества. Для этого они должны использовать электронные системы, которые позволяют проверять счета на основе параметров, свойственных конкретной деловой структуре соответствующего учреждения. Банки сами должны решать, исходя из своей собственной структуры рисков, какие деловые отношения и сделки следует считать подозрительными или необычными и включать в расследование.

- Новый раздел 25b Закона о банках был принят совместно с Законом о борьбе с отмыванием денег в целях осуществления специальной рекомендации VII ЦГФМ и вступит в силу 1 июля 2003 года. Он содержит специальные организационные требования к обработке операций по безналичной оплате, направляемой в государство, не являющееся членом Европейского союза, или из него.

Согласно разделу 25b (1) Закона о банках первоначальное кредитное учреждение-отправитель, осуществляющее безналичные платежи государствам, не являющимся членами Европейского союза, может использовать только точные и полные данные. Кредитное учреждение должно принимать меры технического характера, с тем чтобы иметь возможность выявлять неполные данные о сделке. В соответствии с третьим предложением раздела 25b (1) оно обязано дополнить все неполные данные. При осуществлении безналичных платежей государству, не являющемуся членом Европейского союза, кредитные учреждения-посредники выполняют свои обязательства в соответствии с разделом 25b (2), если удостоверятся в том, что были получены все требуемые детали в рамках какой-либо единицы данных, и направят эти данные следующему кредитному учреждению-посреднику (в Германии или другой стране Европейского союза) либо кредитному учреждению бенефициара (в третьей стране). Согласно второму и третьему предложениям раздела 25b (2), они, однако, обязаны принимать меры для того, чтобы выявить все данные, которые являются неполными с точки зрения требуемых фамилий и номеров счетов. Неполные данные должны быть дополнены по возможности до их передачи с помощью кредитного учреждения, назначенного клиентом, т.е., как правило, путем направления запроса в кредитное учреждение-отправитель. Кредитное учреждение бенефициара выполнит свои обязательства по разделу 25b (2), если удостоверится в том, что в документах о безналичных платежах из государств, не являющихся членами Европейского союза, полностью указана фамилия отправителя, а если сделка является денежным переводом, то и номер счета отправителя. В соответствии со вторым и третьим предложениями раздела 25b (2) оно, однако, обязано принять меры к выявлению всех данных, которые являются неполными с точки

зрения требуемых фамилий и номеров счетов. Неполные данные должны быть по возможности дополнены, т.е., как правило, путем направления запроса кредитному учреждению-отправителю.

Раздел 25b (3) возлагает аналогичные обязательства на финансовые учреждения, которые предоставляют услуги по переводу денежных средств. До выполнения платежного поручения они также должны зарегистрировать фамилию и адрес клиента и, в соответствии с предоставленной клиентом информацией, фамилию и адрес получателя платежа.

- В качестве еще одной меры укрепления своего потенциала в области осуществления финансовых санкций Германия намерена внести новые изменения в Закон о банках в рамках планируемого «Второго закона о внесении поправок в Закон о таможенном управлении и другие законы». Соответствующие законодательные процедуры уже подготовлены (решение кабинета от 1 апреля 2003 года). Вступление в силу нового законодательства в предварительном порядке запланировано на сентябрь 2003 года.

Планируемое включение в Закон о банках нового раздела ба призвано обеспечить широкую юридическую базу для введения финансовых санкций и других финансовых мер в отношении банков. При наличии оснований подозревать, что вклады, принятые тем или иным учреждением, или другие активы, порученные этому учреждению, используются для финансирования террористической организации или что осуществление той или иной финансовой сделки будет служить этой цели, Федеральное ведомство по надзору за финансовой деятельностью должно быть правомочно:

1. издавать инструкции для директоров этого учреждения;
2. запрещать учреждению распоряжаться имеющимся у него счетом или вкладом;
3. запрещать учреждению осуществлять дальнейшие финансовые сделки.

Это распространяется также на случаи, когда фамилия владельца счета включена в список, составленный Европейским союзом для целей осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Предлагаемый новый раздел ба Закона о банках будет дополнять правомочность Европейского союза отдавать распоряжения о замораживании активов живущих за пределами Европейского союза лиц, подозреваемых в терроризме.

- В соответствии с измененным Законом об отмывании денег, который вступил в силу 15 августа 2002 года, в рамках Управления федеральной уголовной полиции была создана Группа финансовой разведки (ГФР) по Германии (раздел 5 Закона). Задача этой новой группы заключается прежде всего в создании справочно-аналитического потенциала и организации обмена данными с ГФР за рубежом. С этой целью отныне банки и финансовые органы обязаны представлять все сообщения о подозрительных сделках, которые могут быть связаны с отмыванием денег и финансированием терроризма, также и ГФР. В измененном законе в группу лиц, обязанных представлять сообщения о подозрительных сделках, включены и

новые профессии (в частности, агенты по вопросам недвижимости, адвокаты, нотариусы, налоговые консультанты и бухгалтеры).

6. *Помощь и руководство*

Германия уже представила КТК информацию о своих программах помощи в создании потенциала, а также образцы законодательных актов и источники консультирования для включения в созданный КТК справочник информации о борьбе с терроризмом и источников помощи. Германия также сообщила Комитету об уже предоставленной ею помощи в целях включения в созданную КТК матрицу запросов о помощи.
